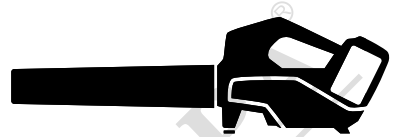




# Husqvarna®



## 122iB



EN	Operator's manual	6-18
BG	Ръководство за експлоатация	18-34
CS	Návod k použití	34-47
DA	Brugsanvisning	47-60
DE	Bedienungsanweisung	60-76
EL	Οδηγίες χρήσης	76-91
ES	Manual de usuario	91-105
ET	Kasutusjuhend	105-118
FI	Käyttöohje	118-131
FR	Manuel d'utilisation	131-146
HR	Priručnik za korištenje	146-159
HU	Használati utasítás	159-173
IT	Manuale dell'operatore	173-188
JA	取扱説明書	188-201
LT	Operatoriaus vadovas	201-215
LV	Lietošanas pamācība	215-229
NL	Gebruiksaanwijzing	229-244
NO	Bruksanvisning	244-257
PL	Instrukcja obsługi	257-272
PT	Manual do utilizador	272-287
RO	Instrucțiuni de utilizare	287-301
RU	Руководство по эксплуатации	301-317
SK	Návod na obsluhu	317-331
SL	Navodila za uporabo	331-344
SR	Priručnik za rukovaoca	344-357
SV	Bruksanvisning	357-370
TR	Kullanım kılavuzu	370-383
UK	Посібник користувача	383-398

# Declaration of Conformity

## EU Declaration of conformity

We, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, SWEDEN,  
tel: +46-36-146500, declare on our sole responsibility  
that the product:

<b>Description</b>	Handheld battery-operated blower
<b>Brand</b>	Husqvarna
<b>Type / Model</b>	122iB
<b>Identification</b>	Serial numbers dating from 2025 and onwards

is in conformity with the following EU directives and regulations as amended:

<b>Regulation</b>	<b>Description</b>
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/30/EU	"relating to electromagnetic compatibility"
2011/65/EU	"on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment"
2000/14/EC	"relating to the noise emissions in the environment"

and that the following standards and/or technical specifications are applied: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024/A11:2024, EN IEC 63000:2018 EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Claes Losdal, R&D Manager, Husqvarna AB  
Responsible for technical documentation



In accordance with directive 2000/14/EC, Annex V, refer to *Technical data on page 16* for the declared sound values.

Huskvarna, 2025-11-03

## Съдържание

Въведение.....	19	Отстраняване на проблеми.....	30
Безопасност.....	20	Транспортиране, съхранение и изхвърляне.....	31
Монтаж.....	27	Технически данни.....	32
Операция.....	27	Декларация за съответствие.....	34
Техническо обслужване.....	29		

# Въведение

## Общ преглед на продукта

(Фиг. 1)

1. Дюза за компресорно оборудване
2. Бутон за освобождаване на дюзата на компресорното оборудване
3. Клавишно поле
4. Захранващ спусък
5. Ръкохватка
6. Бутон за вкл./изкл. на мощността
7. Индикатор за мощност
8. Индикатор за предупреждение, светодиод за грешка
9. Бутон за управление на оборотите
10. Опори
11. Бутон за индикатора на акумулаторната батерия
12. Състояние на акумулаторната батерия
13. Предупредителен индикатор на акумулаторната батерия
14. Бутон за освобождаване на акумулаторната батерия
15. Акумулаторна батерия
16. Индикатор за включено състояние и предупредителен индикатор
17. Конектор
18. Зарядно устройство за акумулаторни батерии 40-S80
19. Ръководство за оператора

(Фиг. 4)

Използвайте одобрени защитни средства за очите.

(Фиг. 5)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – дръжте страничните лица далеч.

(Фиг. 6)

Не излагайте на дъжд.

(Фиг. 7)

Етикет за шумовите емисии към околната среда съгласно директивите и регламентите на ЕС и законодателството на Нов Южен Уелс "Регламент 2017 относно защитата от дейности, оказващи влияние на околната среда (контрол на шума)". Гарантираното ниво на звуковата мощност на продукта е посочено в *Технически данни на страница 32* и върху етикета.

(Фиг. 8)

Продуктът или опаковката на продукта не е битов отпадък. Рециклирайте го в станция за рециклиране за електрическо и електронно оборудване.

(Фиг. 9)

Продуктът отговаря на изискванията на приложимите директиви на ЕО.

(Фиг. 10)

Номинално напрежение, V

(Фиг. 11)

Прав ток.

## Описание на продукта

Husqvarna 122iВ е модел компресорно оборудване с електрически мотор.

## Предназначение

Този продукт е надеждна и лесна за използване ръчна моторна метла за всякакви задачи, свързани с издухване и общо почистване из дома и градината.

## Символи върху продукта

(Фиг. 2)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** този продукт може да бъде опасен и да причини сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора. Внимавайте и използвайте продукта правилно.

(Фиг. 3)

Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате продукта.

уууу wwwwxxxx

На табелката с данни е изписан серийният номер. **уууу** е годината на производство, **www** е седмицата на производство, а **xxxxx** е поредният номер.

**Забележка:** Останалите символи/стикери със символи върху машината се отнасят за специфични изисквания по отношение на сертификати за определени пазари.

## Символи върху акумулаторната батерия и/или зарядното устройство за акумулаторни батерии

(Фиг. 12)

Устойчив на неизправности захранващ блок.

(Фиг. 13) Използвайте и дръжте зарядното устройство на акумулаторни батерии само на закрито.

(Фиг. 14) Двойна изолация.

Рециклирайте този продукт в пункт за рециклиране за електрическо и електронно оборудване. (валидно само за Европа)

(Фиг. 15)

- продуктът е неправилно ремонтиран.
- продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от производителя.
- продуктът има принадлежност, която не е от производителя или не е одобрена от производителя.
- продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от одобрен орган.

## Производител

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

## Повреда на продукта

Ние не носим отговорност за повреди по нашия продукт, ако:

## Безопасност

### Дефиниции за безопасност

Предупреждения, знаци за внимание и бележки се използват за указване на особено важни части на инструкцията.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използва се, ако има опасност от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.



**ВНИМАНИЕ:** Използва се, ако има опасност от повреждане на машината, други материали или съседната зона, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

**Забележка:** Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.

### Общи предупреждения за безопасност на машината



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и технически характеристики, предоставени с тази машина. *Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или тежко нараняване.*

**Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.**

**Забележка:** Терминът „машина“ в предупрежденията се отнася за Вашата машина, захранвана от електрозахранващата мрежа (с кабел), или такава, захранвана от акумулаторна батерия (безжична).

### Безопасност на работната площ

- **Поддържайте работната област чиста и добре осветена.** Безпорядък или тъмни площи могат да доведат до злополуки.
- **Не работете с машината в експлозивни среди, като например в присъствието на запалими течности, газове или прах.** Машините произвеждат искри, които може да предизвикат запалване на прах или димни газове.
- **Когато използвате машина, дръжте децата и страничните наблюдатели на разстояние.** Отклоняване на вниманието може да доведе до загуба на контрол.

### Електрическа безопасност

- **Щепселите на машината трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да било начин. Не използвайте никакви адаптерни щепсели със заземени машини.** Немодифицираните щепсели и съответстващите им изходи ще намалят риска от електрически удар.
- **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като например тръби, радиатори и хладилници.** Има повишен риск от електрически удар, ако Вашето тяло е заземено или замасено.

- **Не излагайте машините на дъжд или влага.** Навлизането на вода в машината ще повиши риска от електрически удар.
- **Не насилвайте шнура.** Никога не използвайте шнура за носене, дърпане или изключване на машината от контакта. Дръжте шнура далеч от топлинни източници, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени шнурове повишават риска от електрически удар.
- **Когато работите с машината навън, използвайте удължителен шнур, който е подходящ за употреба на открито.** Използването на шнур, който е подходящ за употреба на открито, намалява риска от електрически удар.
- **Ако работата с машината на влажно място е неизбежна, използвайте захранване с дефектнотокова защита (RCD).** Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

## Лична безопасност

- **Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и бъдете разсъдливи, когато работите с машина.** Не използвайте машина, когато сте изморени или когато сте под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства. Един миг невнимание по време на работа с машините може да доведе до сериозна телесна повреда.
- **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита на очите.** Предпазните средства, като респираторна маска, непързалящи се предпазни обувки, твърда каска или защита на слуха, използвани за съответните условия, ще намалят телесните повреди.
- **Не допускате нежелано стартиране.** Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да свържете машината към източник на захранване и/или акумулаторна батерия, преди да я повдигате или пренасяте. Носенето на машини с поставен пръст на превключвателя или включването в мрежата на машини с превключвател във включено положение може да доведе до злополуки.
- **Отстранете всички ключове за настройка или гаечни ключове, преди да включите машината.** Гаечен ключ или ключ, който е оставен закрепен към въртяща се част на машината, може да доведе до телесна повреда.
- **Не се протягвайте прекалено далеч.** Поддържайте стабилна стойка и баланс през цялото време. Това прави възможен по-добър контрол над машината в непредвидени ситуации.
- **Обличайте се подходящо.** Никога не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещите се части. Широки дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
- **Ако са предоставени устройства за свързване на съдове за изсмукване на прах и съдове за събиране, се уверете, че те са свързани и се използват правилно.** Използването на съдове за събиране на прах може да намали опасностите, свързани с праха.
- **Не позволявайте опитът, придобит от честата употреба на машини, да Ви позволи да станете небрежни и да игнорирате принципите за безопасност при работа с машини.** Небрежното действие може за части от секундата да причини сериозно нараняване.

## Употреба и поддръжка на машината

- **Не упражнявайте силови въздействия върху машината.** Използвайте правилната машина за Вашето приложение. С подходящата машина ще работите най-добре и безопасно, когато го използвате за целта, за която е предназначен от производителя.
- **Не използвайте машината, ако превключвателят не я включва и изключва.** Всяка машина, която не може да се управлява с превключвателя, е опасна и трябва да се ремонтира.
- **Разкачете щепсела от електрическия източник и/или премахнете акумулаторната батерия от машината, ако може да се отстрани, преди да правите каквито и да било настройки, да смените принадлежности или да съхранявате машини.** Тези превантивни мерки за безопасност предотвратяват риска машината да бъде включена по невнимание.
- **Съхранявайте неизползваните машини извън досега на деца и не разрешавайте на лица, които не са запознати с машините или с тези инструкции, да работят с тях.** Машините са опасни в ръцете на необучени потребители.
- **Поддържайте машините и принадлежностите.** Проверявайте за неправилно поставяне или застъпване на движещи се части, счупени части или друго състояние, което може да се отрази на работата на машината. Ако машината се повреди, я дайте за ремонт, преди да я използвате. Множество инциденти се причиняват от недостатъчно добре поддържани машини.
- **Поддържайте режещите машини остри и чисти.** Правилно поддържаните режещи машини с остри режещи ръбове са по-трудни за огъване и се управляват по-лесно.
- **Използвайте машината, принадлежностите, приставките и т.н. съгласно тези инструкции, като имате предвид условията и естеството на работата, която извършвате.** Използването на машината за операции, различни от тези, за които е предназначена, може да доведе до опасна ситуация.
- **Поддържайте ръкохватките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без масло и грес.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за хващане не позволяват безопасно обслужване и управление на машината в неочаквани ситуации.

## Употреба и грижа за машината с акумулаторна батерия

- **Презареждайте само със зарядно устройство, определено от производителя.** Зарядно устройство, което е подходящо за един вид акумулаторна батерия, може да създаде опасност от злополука, когато се използва с друга акумулаторна батерия.
- **Използвайте машините само с предназначения за тях акумулаторни батерии.** Използването на други акумулаторни батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
- **Когато акумулаторната батерия не е в употреба, я дръжте далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки предмети, които могат да образуват връзка между едната клемма и другата.** Окисляване на изводите на акумулаторната батерия може да предизвика изгаряния или пожар.
- **При злоупотреба от акумулаторната батерия може да бъде изхвърлена течност – избягвайте допир.** При възникване на случаен контакт изгланете с вода. Ако течността попадне в очите, потърсете допълнителна медицинска помощ. Течност, изхвърлена от акумулаторната батерия, може да причини раздразнения или изгаряния.
- **Не използвайте акумулаторна батерия или машина, която е повредена или модифицирана.** Повредените или модифицирани акумулаторни батерии могат да имат непредказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или опасност от нараняване.
- **Не излагайте акумулаторна батерия или машина на огън или прекомерна температура.** Излагането на огън или температура над 130°C/265°F може да предизвика експлозия.
- **Следвайте всички инструкции за зареждане и никога не зареждайте акумулаторната батерия или машината извън температурния диапазон, посочен в инструкциите.** Неправилното зареждане или зареждането при температури извън посочения диапазон може да повреди акумулаторната батерия и да увеличи риска от пожар.

## Обслужване

- **Машината трябва да се обслужва само от квалифицирано лице по ремонтите и само с идентични резервни части.** Така се гарантира, че ще се запази безопасността на машината.
- **Никога не обслужвайте повредени акумулаторни батерии.** Обслужването на акумулаторни батерии трябва да се извършва само от производителя или оторизирани сервизни доставчици.

## Предупреждения за безопасност при работа с градинската моторна метла

- **Не използвайте градинската моторна метла при лоши метеорологични условия, особено когато има риск от мълнии.** Това намалява риска да бъдете ударени от мълния.
- **Носете защитни средства за очите.** Подходящите предпазни средства ще намалят риска от телесна повреда.
- **По време на работа с градинската моторна метла винаги носете неплъзгащи се и защитни обувки. Не работете с градинската моторна метла, когато сте боси или носите отворени сандали.** Това намалява риска от нараняване на стъпалата.
- **Не носете свободни дрехи или аксесоари, като шалове, гerdани, верижки, връзки и т.н., които могат да попаднат в отворите за въздух. Вържете назад или покрийте дългата коса, за да се уверите, че няма да попадне в отворите за въздух.** Ако някой от тези предмети попадне в отворите за въздух, това може да увеличи риска от телесна повреда.
- **Дръжте страничните лица далеч, докато работите с градинската моторна метла.** Изхвърлените остатъци могат да увеличат риска от телесна повреда.
- **Никога не насочвайте дюзата на моторната метла по посока на хора или домашни любимци или по посока на прозорци. Бъдете особено внимателни, когато издухвате остатъци в близост до твърди предмети, като дървета, автомобили и стени, които могат да причинят рикошет на остатъците.** Изхвърлените предмети могат да повредят имущество и да увеличат риска от телесна повреда.
- **Не използвайте градинската моторна метла за издухване на нещо, което гори или дими, като например цигари, кибритени клечки или гореща пепел.** Тези източници на запалване може да увеличат риска от пожар.
- **Не докосвайте вентилатора, докато все още се върти. Изключете градинската моторна метла и изчакайте, докато вентилаторът спре да се върти, преди да отстранявате каквато и да било част, която може да открие вентилатора.** Това намалява риска от нараняване от движещи се части.
- **Когато почиствате заседнал материал или извършвате обслужване на градинската моторна метла, се уверете, че прекъсвачът е изключен.** Неочакваното стартиране на градинската моторна метла по време на почистване на заседнал материал или извършване на обслужване може да доведе до сериозна телесна повреда.

## Общи инструкции за безопасност



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Този продукт е опасен, ако се използва неправилно или ако не сте внимателни. Неспазването на инструкциите за безопасност може да доведе до нараняване или смърт.
- Този продукт създава електромагнитно поле по време на работа. При някои условия това поле може да предизвика смущения в активни или пасивни медицински импланти. За да намалите риска от тежко или смъртоносно нараняване, не препоръчваме лицата с медицински импланти да говорят с лекаря си и производителя на медицинския имплант, преди да започнат да работят с този продукт.
- Винаги бъдете внимателни и подхождайте разумно. Ако не сте сигурни как да работите с продукта при специална ситуация, спрете и се обърнете към Вашия дилър на Husqvarna, преди да продължите.
- Имайте предвид, че операторът носи отговорност за злополуки, включващи други лица или тяхното имущество.
- Поддържайте продукта чист. Уверете се, че разчитате ясно знаците и стикерите.
- Никога не позволявайте на деца или на хора, непознати с тези инструкции, да използват уреда. Местните регламенти може да поставят възрастови ограничения за оператора.
- Винаги наблюдавайте лице с намален физически или умствен капацитет, което използва продукта. През цялото време трябва да присъства отговорен възрастен.
- Не използвайте продукта, ако сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства. Това състояние оказва отрицателно въздействие върху Вашето зрение, бдителност, координация и преценка.
- Не използвайте продукта, ако е повреден или не работи правилно.
- Не променяйте този продукт и не го използвайте, ако има вероятност той да е бил променен от други лица.

## Безопасност при работа



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Използвайте лични предпазни средства. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 24*.

- Уверете се, че знаете как бързо да спрете двигателя при аварийна ситуация.
- Не работете с продукта при дъжд или влага. Рискът от токов удар се повишава при навлизане на вода в продукта.
- Винаги стойте зад продукта, когато работите с него.
- Никога не повдигайте продукта, когато двигателят е стартиран. Ако се наложи да повдигате продукта, спрете двигателя и отстранете акумулаторната батерия.
- Не ходете назад, когато работите с продукта.
- Спрете двигателя, когато е необходимо да наклоните продукта за транспортиране или когато преминавате през площи без трева, например пътеки от чакъл, камък и асфалт.
- Не тичайте с продукта, когато двигателят е стартиран. Винаги ходете, когато работите с продукта.
- Вибрациите в продукта по време на работа могат да се различават от декларираната стойност на вибрациите в *Технически данни на страница 32*. Причината за разликата са различните начини на използване на продукта. Ако работите с продукта често или за дълги периоди от време, правете редовно почивки, за да предотвратите нараняване от вибрации.

## Инструкции за безопасност за работа



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Ако се окажете в ситуация, в която сте неуверени как да постъпите, се посъветвайте със специалист. Свържете се с Вашия дилър или с Вашия сервиз. Избягвайте всякаква употреба, за която се чувствате недостатъчно квалифицирани.
- Уверете се, че можете да се движите и да стоите безопасно. Проверете площта около Вас за потенциални препятствия (корени, камъни, клони, канавки и така нататък), в случай че се наложи да се преместите внезапно. Бъдете много предпазливи при работа по наклонен терен.
- По всяко време трябва да пазите добро равновесие и да сте в стабилен стоеж. Не се протягвайте прекалено далеч.
- Бъдете винаги нащрек за предупредителни сигнали или подвиквания, когато носите защита на слуха. Винаги отстранявайте защитата на слуха незабавно след спиране на продукта.
- Не работете с продукта в близост до отворени прозорци.
- Съобразявайте се с лицата в околността, като избягвайте работа с продукта в неподходящи часове, като например късно вечер или рано

сутрин. Следвайте местните регламенти и разпоредби.

- Използвайте продукта с възможно най-слаб въздушен поток. Рядко се налага да използвате най-силния въздушен поток и много процедури на работа могат да бъдат извършени с въздушен поток с половин сила. Използването на по-слаб въздушен поток означава по-малко шум и прах и освен това прави по-лесно управляването на събраните/преместените отпадъци.
- При запрашени условия навлажнете леко повърхността, когато използвате продукта.
- Използвайте гребло или четка, за да отлепите отпадъци, залепнали за земята.
- Дръжте отвора на моторната метла възможно най-близо до земята.
- Наблюдавайте околната обстановка. Насочете продукта настрани от лица, животни, площадки за игра, автомобили и т.н.
- Сведете до минимум времето на издухване, като леко намокрите прашните области или използвате пръскащо оборудване.
- Следете посоката на вятъра. Работете, като се съобразявате с вятъра, за да е по-лесна работата ви.
- Спрете продукта и отстранете акумулаторната батерия, ако продуктът започне да вибрира по различен от нормалния начин.
- Използването на компресорното оборудване за преместване на големи купчини отнема много време и създава излишен шум.
- Почиствайте след употреба. Проверявайте дали не сте издухали отпадъци в чужда градина.
- Не бягайте с продукта.
- Мощните потоци от въздух могат да преместват предмети с такава скорост, че те да отскочат обратно и да причинят сериозни наранявания на очите.

(Фиг. 16)

- Не насочвайте въздушния поток към лица или животни.
- Спирайте двигателя преди монтиране или демонтиране на принадлежности или други части.
- Пазете всички части на тялото си далеч от горещи повърхности.
- Никога не поставяйте продукта на земята, докато работи, освен ако не е под прекия Ви надзор.
- Компресорното оборудване не бива да се използва, докато сте на стълба или скеле.

(Фиг. 17)

- Не работете с продукта, освен ако имате възможност да повикате помощ в случай на злополука.
- Внимавайте за хвърчащи предмети. В очите Ви могат да попаднат камъни, отпадъци и т.н., които могат да доведат до слепота или сериозно нараняване.

- Използвайте дефектнотокова защита (RCI) за по-голяма сигурност, когато зареждате продукта. Поставена е дефектнотокова защита за предпазване на операторите в случай на възникване на електрическа неизправност.
- Този продукт е добре известен с ниското си ниво на вибрации. Прекомерното излагане на вибрации може да доведе до поражения върху кръвоносни съдове и нервната система на хора със смущения в кръвообращението. Потърсете лекарска помощ, ако се появят симптоми, които могат да са резултат от вибрации. Такива симптоми са например изтръпване, загуба на чувствителност, "иглички", "бодежи", болки, физическа отпуснатост, промени в цвета или състоянието на кожата. Тези симптоми се появяват обикновено на пръстите, ръцете и китките.
- Използвайте продукта единствено по предназначение.
- Невинаги е възможно да се предвиди всяка възможна ситуация, с която можете да се сблъскате. Винаги работете с повишено внимание и се осланяйте на здравия си разум. Избягвайте всички ситуации, в които имате съмнения, че няма да можете да се справите. Ако все още се чувствате несигурни за работните процедури след прочитането на тези инструкции, трябва да се консултирате с експерт, преди да продължите работата.
- Винаги дръжте продукта с дясната/лявата ръка. Дръжте продукта отстрани на тялото си.

(Фиг. 18)

### Лични предпазни средства



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- При работа с продукта винаги използвайте одобрени лични предпазни средства. Личните предпазни средства не изключват изцяло риска от нараняване, но намаляват степента на нараняването при възникване на злополука. Нека Вашият дилър Ви помогне да изберете подходящото оборудване.
- Използвайте одобрена защита на слуха.

(Фиг. 19)

- Използвайте одобрени защитни средства за очите. Ако използвате маска, трябва да използвате и одобрени предпазни очила. Одобрените предпазни очила трябва да отговарят на стандарт ANSI Z87.1 за САЩ или EN 166 за държавите от ЕС.

(Фиг. 20)

- Използвайте ръкавици, когато е необходимо. (Фиг. 21)
- Носете защитни ботуши със стоманени бомбета и противоплъзгащи подметки. (Фиг. 22)
- Използвайте дрехи, направени от здрава тъкан. Винаги използвайте здрави, дълги панталони и дълги ръкави. Не използвайте широки дрехи, които могат да се захванат за храсти и клони. Не носете бижута, къси панталони или сандали. Не ходете боси. Носете косата си безопасно над нивото на рамената.
- Дръжте в близост комплект за първа помощ. (Фиг. 23)

## Устройства за безопасност на продукта



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- В този раздел се описва предпазното оборудване на продукта, неговото предназначение и как трябва да се извършват проверки и техническо обслужване, за да се гарантира правилната работа. Вижте инструкциите под заглавието *Общ преглед на продукта на страница 19*, за да откриете къде се намират тези части на продукта Ви.
- Срокът на експлоатация на продукта може да се намали, а рискът от злополуки да се повиши, ако не се извършва правилно техническо обслужване на продукта и сервизното обслужване и/или ремонтите не се извършват професионално. Ако Ви е необходима допълнителна информация, моля, свържете се със сервизния дилър, разположен най-близо до Вас.
- Никога не използвайте продукт с повредени безопасностни компоненти. Предпазното оборудване на продукта трябва да бъде прегледано и технически обслужвано, както е описано в този раздел. Ако продуктът Ви не премине успешно някоя от тези проверки, се свържете със сервиза си за извършване на ремонт.
- Всяко извършване на сервизно обслужване и ремонт на продукта изисква специално обучение. Това важи в особена степен за предпазното оборудване на продукта. Свържете се с Вашия сервиз, ако продуктът не премине успешно която и да било от описаните по-долу проверки. При покупката на наш продукт ние гарантираме предоставянето на професионални ремонтни услуги и сервиз. Ако търговецът, от когото сте закупили продукта, не е сервизен дилър, попитайте за адреса на най-близкия сервиз.

## За извършване на проверка на клавишното поле

1. Натиснете и задръжте бутона за ВКП./ИЗКП. (А), докато индикаторът за мощност (В) светне. (Фиг. 24)
2. Направете справка с *Отстраняване на проблеми на страница 30*, ако индикаторът за предупреждение (С) светне или премигне.

## За извършване на проверка на захранващия спусък

- Натиснете и освободете захранващия спусък, за да се уверите, че се движи свободно. (Фиг. 25)

## Безопасност на акумулаторната батерия



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Препоръчителната акумулаторна батерия е 40-V series. Акумулаторните батерии са шифровани софтуерно.
- Използвайте акумулаторната батерия 40-V series, която може да се презарежда, като източник на захранване единствено за свързаните продукти Husqvarna. За да предотвратите нараняване, не използвайте акумулаторната батерия като източник на захранване за други устройства.
- Опасност от електрически удар. Не свързвайте клемите на акумулаторната батерия с ключове, винтове или други метални предмети. Това може да причини късо съединение на акумулаторната батерия.
- Не използвайте акумулаторни батерии, които са непрезареждаеми.
- Не поставяйте предмети във въздушните отвори на акумулаторната батерия.
- Съхранявайте акумулаторната батерия далеч от слънчева светлина, топлина или открит огън. Акумулаторната батерия може да причини изгаряния и/или химически изгаряния.
- Съхранявайте акумулаторната батерия далеч от дъжд или влага.
- Съхранявайте акумулаторната батерия далеч от микровълни и високо налягане.
- Не се опитвайте да разглобите или счупите акумулаторната батерия.
- Не позволявайте на електролит да докосне кожата Ви. Електролитът причинява наранявания по кожата, корозия и изгаряния. Ако в очите Ви попадне електролит, не ги търкайте, а ги промийте обилно с вода в продължение на най-малко 15 минути. Ако електролитът се докосне до кожата Ви, трябва да почистите кожата с голямо количество вода и сапун. Потърсете медицинска помощ.

- Използвайте акумулаторната батерия при температури между  $-10^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}\text{F}$ ) и  $40^{\circ}\text{C}$  ( $104^{\circ}\text{F}$ ).
- Не почиствайте акумулаторната батерия или зарядното устройство за акумулаторни батерии с вода. Вижте *За почистване на продукта, батерията и зарядното устройство на страница 30*.
- Не използвайте повредена акумулаторна батерия.
- Съхранявайте акумулаторната батерия далеч от метални предмети, като гвоздеи, винтове или бижута.
- Дръжте акумулаторната батерия далеч от деца.

## Инструкции за безопасност за зарядното устройство на акумулаторната батерия



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Ако не се спазват инструкциите за безопасност, има риск от токов удар или късо съединение.
- Не използвайте зарядни устройства, различни от доставеното с машината. Използвайте само зарядни устройства 40-C80, когато зареждате резервни акумулаторни батерии от серия 40-V.
- Не опитвайте да разглобите зарядното устройство за акумулаторни батерии.
- Не използвайте зарядно устройство за акумулаторни батерии, което е повредено или не работи правилно.
- Не повдигайте зарядното устройство за акумулаторни батерии, като го държите за хранящия шнур. За да изключите зарядното устройство за акумулаторни батерии от стенен контакт, извадете щепсела. Не дърпайте хранящия шнур.
- Дръжте всички кабели и удължителни кабели далеч от вода, масло и остри ръбове. Уверете се, че кабелът не е захванат между предмети, като например врати, огради или подобни.
- Не използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии близо до запалими материали или материали, които могат да причинят корозия. Уверете се, че зарядното устройство за акумулаторни батерии не е покрито. Ако има дим или огън, извадете щепсела на зарядното устройство за акумулаторни батерии.
- Зареждайте акумулаторната батерия само на закрито, на място с добро проветряване и далеч от слънчева светлина. Не зареждайте акумулаторната батерия на открито. Не зареждайте акумулаторната батерия във влажна среда.

- Използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии само при температури между  $5^{\circ}\text{C}$  ( $41^{\circ}\text{F}$ ) и  $40^{\circ}\text{C}$  ( $104^{\circ}\text{F}$ ). Използвайте зарядното устройство в среда, която е с добър въздушен поток, суха и без прах.
- Не поставяйте предмети в охлаждащите отвори на зарядното устройство за акумулаторни батерии.
- Не свързвайте клемите на зарядното устройство за акумулаторни батерии към метални предмети, тъй като това може да предизвика късо съединение на зарядното устройство за акумулаторни батерии.
- Използвайте одобрени стенни контакти, които не са повредени. Уверете се, че хранящият шнур на зарядното устройство за акумулаторни батерии не е повреден. Ако използвате удължителни кабели, се уверете, че те не са повредени.
- Не зареждайте незареждаеми акумулаторни батерии в зарядните устройства за акумулаторни батерии.

## Инструкции за безопасност при техническо обслужване



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни указания, преди да извършвате техническо обслужване на продукта.

- Извадете батерията, преди да извършите техническо обслужване, други проверки или сглобяване на продукта.
- Операторът трябва да извършва само техническо обслужване и ремонтни дейности, показани в тази инструкция за експлоатация. Обърнете се към Вашия сервизен дилър при нужда от по-сериозно техническо обслужване и ремонтни дейности.
- Не почиствайте батерията или зарядното устройство с вода. Силните почистващи препарати могат да повредят пластмасата.
- Ако не извършвате техническо обслужване, това намалява експлоатационния живот на продукта и увеличава риска от злополука.
- Необходимо е специално обучение за всички ремонтни дейности и поправки особено що се отнася до приспособленията за безопасност на продукта. Ако не всички проверки в тази инструкция за експлоатация са одобрени, след като сте извършили техническото обслужване, обърнете се към Вашия сервизен дилър. Ние гарантираме, че за Вашия продукт има налични професионални поправки и ремонти.
- Използвайте само оригинални резервни части.

## Монтаж

### Въведение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете и разберете главата за безопасност, преди да монтирате продукта.

### За монтиране на дюзата

1. Поставете дюзата върху предния край на продукта. (Фиг. 26)
2. Натиснете дюзата, докато чуete щракване.

### За монтиране на зарядното устройство за акумулаторни батерии 40-C80 на стената



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте електрическа отвертка, за да монтирате зарядното устройство за акумулаторни батерии към стената. Електрическа отвертка може да причини повреда на зарядното устройство за акумулаторни батерии.

1. Закрепете зарядното устройство за акумулаторни батерии на стената с 2-та винта (А). Ако се налага, използвайте дюбелите (В). (Фиг. 27)
2. Закрепете 2-те капачки за отвори за винтове (С).
3. Свържете захранващия шнур (D) към зарядното устройство за акумулаторни батерии и стенен контакт.

## Операция

### Въведение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете и разберете раздела с инструкции за безопасност преди използване на продукта.

трябва да прочетете и разберете главата за безопасност. Трябва също така да прочетете и разберете ръководството за оператора за акумулаторната батерия и зарядното устройство.

### Извършване на проверка на функциите, преди да използвате продукта

1. Извършете проверка на входа за въздух за замърсявания и пукнатини. Използвайте четка и почиствайте продукта от трева и листа. *Направете справка с За извършване на проверка на смукателния въздухопровод на страница 29.*
2. Уверете се, че продуктът работи нормално.
3. Извършете проверка на всички гайки и винтове, за да се уверите, че са затегнати.

Поддържайте подходяща околна температура за акумулаторната батерия и зарядното устройство.

	Околна температура
Работа на продукта	-5 °C – 40 °C / 23 °F - 104 °F
Зареждане на акумулаторната батерия	5 °C – 40 °C / 41 °F - 104 °F

### Акумулаторна батерия



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди да използвате акумулаторната батерия,

### Светодиоден индикатор на акумулаторната батерия

Дисплейт показва състоянието на зареждане и дали има проблеми с акумулаторната батерия. (Фиг. 28)

Светодиоден индикатор	Състояние на акумулаторната батерия (състояние на зареждане)
	<b>40-B140</b>
4 светодиодни светлини светят	Акумулаторната батерия е заредена на 76% – 100%.
3 светодиодни светлини светят	Акумулаторната батерия е заредена на 51% – 75%.
2 светодиодни светлини светят	Акумулаторната батерия е заредена на 26% – 50%.
1 светодиодна светлина свети	Акумулаторната батерия е заредена на 6% – 25%.
1 светодиодна светлина мига	Акумулаторната батерия е заредена на 0% – 5%.

## За зареждане на акумулаторната батерия

Заредете батерията, ако това е първият път, в който я използвате. Новата акумулаторна батерия е заредена само на 30%.



**ВНИМАНИЕ:** Свържете зарядното устройство за акумулаторни батерии към захранващ контакт с напрежението и честотата, указани на табелката с данни.

Акумулаторната батерия не се зарежда, ако нейната температура е по-висока от 50°C (122°F).

1. Свържете захранващия шнур към зарядното устройство за акумулаторни батерии.
2. Свържете зарядното устройство за акумулаторни батерии към заземен захранващ контакт. Светодиодът за зареждане мига еднократно. (Фиг. 29)
3. Свържете акумулаторната батерия към зарядното устройство. Светодиодът за зареждане светва. Зареждайте акумулаторната батерия за най-много 24 часа. (Фиг. 30)
4. Натиснете бутона на индикатора върху акумулаторната батерия; ако всички светодиодни индикатори светнат, акумулаторната батерия е напълно заредена.
5. Издърпайте захранващия щепсел, за да изключите зарядното устройство за акумулаторни батерии от захранващия контакт. Не дърпайте захранващия шнур.
6. Отстранете акумулаторната батерия от зарядното устройство.

## За свързване на акумулаторната батерия към продукта



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**  
Използвайте само препоръчаната

акумулаторна батерия Husqvarna за продукта.

1. Уверете се, че акумулаторната батерия е напълно заредена.
2. Натиснете акумулаторната батерия в държача за акумулаторни батерии, докато чуете щракване. Акумулаторната батерия трябва да се движи лесно. Ако не е така, това означава, че не е монтирана правилно. (Фиг. 31)

## За стартиране на продукта

1. Натиснете и задръжте бутона за стартиране, докато зеленият светодиод не светне. (Фиг. 32)
2. Използвайте захранващия спусък, за да работите с продукта.

## За задаване на оптималния въздушен поток за Вашата работа

- Натиснете бутона за управление на оборотите, за да зададете въздушния поток. Има 3 стъпки на въздушния поток. (Фиг. 33)

## За спиране на продукта

1. Освободете захранващия спусък.
2. Натиснете и задръжте бутона за захранване, докато зеленият светодиод не изгасне.
3. Натиснете бутона за освобождаване и извадете акумулаторната батерия. (Фиг. 34)

## Функция за автоматично изключване

Продуктът разполага с автоматична функция за изключване, която го спира, ако той не се използва. Зеленият индикаторен светодиод за мощност изгасва и продуктът спира след 3 минути.

# Техническо обслужване

## Въведение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди да извършите техническо обслужване, трябва да прочетете и разберете главата за безопасност.

Следва списък със стъпките от техническото обслужване, които трябва да изпълните за Вашия продукт.

## Разписание за техническо обслужване



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Отстранете акумулаторната батерия, преди да извършите техническото обслужване.

Техническо обслужване	Ежеднев но	Всяка седмица	Всеки месец
Почиствайте продукта с чиста и суха кърпа. Не използвайте вода.	X		
Уверете се, че ръкохватките са сухи и чисти.	X		
Извършете проверка на клавишното поле.	X		
Извършете проверка на захранващия спусък.	X		
Уверете се, че гайките и винтовете са затегнати.	X		
Уверете се, че акумулаторната батерия не е повредена.	X		
Извършете проверка на заряда на акумулаторната батерия.	X		
Уверете се, че бутоните за освобождаване на акумулаторната батерия не са повредени и че фиксират акумулаторната батерия в продукта.	X		
Уверете се, че зарядното устройство не е повредено.	X		
Уверете се, че всички съединения, връзки и кабели са чисти и не са повредени.		X	
Извършете проверка на връзките на акумулаторната батерия, зарядното устройство за акумулаторни батерии и продукта.			X

## За извършване на проверка на смукателния въздухопровод

до неизправност на двигателя, защото той става твърде горещ.

1. Уверете се, че в смукателния въздухопровод няма запушване. (Фиг. 35)
2. Спрете продукта и отстранете нежелания материал при необходимост.



**ВНИМАНИЕ:** Блокираният смукателен въздухопровод намалява капацитета на издухване на продукта и повишава работната температура на двигателя. Това може да доведе

## За проверка на батерията и зарядното устройство

1. Проверете батерията за повреди, като например пукнатини.
2. Проверете зарядното устройство за повреди, като например пукнатини.
3. Уверете се, че свързващият кабел на зарядното устройство не е повреден и напукан.

## За почистване на продукта, батерията и зарядното устройство

1. Почиствайте продукта със сух парцал след употреба.
2. Почиствайте батерията и зарядното устройство със сух парцал. Дръжте водачите на батерията чисти.

3. Уверете се, че клемите на батерията и зарядното устройство са чисти, преди батерията да е поставена в зарядното устройство или в продукта.

## Отстраняване на проблеми

### Клавишно поле

Светодиоден екран	Възможни неизправности	Възможни решения
Червеният светодиод за грешка мига	Температурно отклонение.	Оставете продукта да се охлади.
	Има замърсявания в конекторите на акумулаторната батерия или вентилаторът е блокирал.	Почистете със сгъстен въздух или с мека четка.
	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете акумулаторната батерия.
	Акумулаторната батерия е повредена.	Говорете с Вашия сервиз.

### Акумулаторна батерия

Светодиоден екран	Възможни неизправности	Възможни решения
Зелената светодиодна лампа мига.	Ниско напрежение на акумулаторната батерия.	Заредете акумулаторната батерия.
Светодиодната лампа за грешка мига.	Температурно отклонение.	Използвайте акумулаторната батерия при температури в диапазона -5 °C – 40 °C / 23 °F - 104 °F.
	Твърде високо напрежение.	Уверете се, че мрежовото напрежение отговаря на напрежението, посочено на табелката с данни на продукта.  Отстранете акумулаторната батерия от зарядното устройство.
Светодиодната лампа за грешка свети.	Разликата в клетките е твърде голяма (1 V).	Говорете с дистрибутора по сервизното обслужване.

## Зарядно устройство за акумулатора

Светодиоден екран	Възможни неизправности	Възможни решения
Светодиодният индикатор за зареждане свети постоянно в червено.	Зарядното устройство за акумулаторни батерии е повредено.	Говорете с дистрибутора по сервизното обслужване.
Светодиодният индикатор за зареждане мига в зелено.	Температурата на акумулаторната батерия е извън диапазона на зареждане.	Оставете акумулаторната батерия да изстине или я загрейте. Когато акумулаторната батерия е с правилната температура, тя може да се използва или зарежда отново. Използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии при температури на околната среда в диапазона 5 °C – 40 °C / 41 °F - 104 °F.
Светодиодният индикатор за зареждане мига в червено.	Акумулаторната батерия е повредена.	Обърнете се към Вашия сервизен дилър.

## Транспортиране, съхранение и изхвърляне

### Транспорт и съхранение

- Доставените литиевойонни акумулаторни батерии отговарят на изискванията на законодателството за опасни продукти.
- Специалното изискване на опаковката и етикетите за търговско транспортиране трябва да се спазва, включително от трети страни и следитори.
- Обърнете се към човек, преминал специално обучение за работа с опасни материали, преди да изпратите продукта. Спазвайте всички приложими национални регламенти.
- Поставете тиксо върху откритите терминали, когато поставяте акумулаторната батерия в опаковка. Поставете акумулаторната батерия плътно в опаковката, за да предотвратите движение.
- Извадете акумулаторната батерия при съхранение или транспортиране.
- Поставете акумулаторната батерия и зарядното устройство в сухо пространство, в което няма влага и скреж.
- Не съхранявайте акумулаторната батерия на места, където може да се натрупа статично електричество. Не съхранявайте акумулаторната батерия в метална кутия.
- Оставете акумулаторната батерия на съхранение в среда с температура в диапазона 5°C / 41°F and 25°C / 77°F и далеч от пряка слънчева светлина.
- Оставете зарядното устройство за акумулаторни батерии на съхранение в среда с температура в диапазона 5 °C/41 °F and 45°C/113°F и далеч от пряка слънчева светлина.
- Използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии само когато околната температура е в диапазона 5 °C – 40 °C / 41 °F - 104 °F.
- Заредете акумулаторната батерия между 30% и 50%, преди да я оставите за съхранение за продължително време.
- Оставете продукта за съхранение на място с температури между -40°C/-40°F и +60°C/140°F
- Съхранявайте зарядното устройство в затворено и сухо пространство.
- При съхранение дръжте акумулаторната батерия и зарядното устройство отделно. Не позволявайте на деца или други неодоброени лица да имат контакт с оборудването. Дръжте оборудването в пространство, което можете да заключавате.
- Почистете продукта и извършете пълно обслужване, преди да го оставите на съхранение за дълъг период от време.
- Закрепете продукта безопасно при транспортиране.

## Изхвърляне на батерията, зарядното устройство и продукта

Символите на продукта или на неговата опаковка означават, че той не е битов отпадък. Рециклирайте го в пункт за рециклиране за електрическо и електронно оборудване. Това помага да се

предотврати увреждане на околната среда или на хора.

Свържете се с местните служби, местна сметосъбираща организация или с Вашия дилър за повече информация относно рециклирането на продукта.

## Технически данни

### Технически характеристики

	122iB
<b>Двигател</b>	
Тип на двигателя	PMDC
<b>Тегло</b>	
Тегло без акумулаторна батерия, kg	1,9
<b>Шумови емисии, звукови нива, <sup>4 5</sup></b>	
Ниво на звуковата мощност, измерено, измерена dB (A)	92,2
Ниво на звуковата мощност, гарантирано L <sub>WA</sub> dB (A)	93
Еквивалентно ниво на звуковото налягане при ухото на оператора, измерено съгласно EN IEC 62841-4-6 и ISO 22868, dB (A):	82,8
<b>Нива на вибрациите <sup>6</sup></b>	
Нива на вибрациите при ръкохватките, измерени съгласно EN IEC 62841-4-6, m/s <sup>2</sup>	1,13
<b>Работа на вентилатора</b>	
Пиков обменен дебит, m <sup>3</sup> /h	865
Пикова теоретична скорост, m/s	53
Сила на духане, N	11

Данните за шум и вибрации се определят въз основа на изчислените максимални обороти.

**Забележка:** Обявената обща стойност на вибрациите и обявените стойности на шумовите емисии са измерени в съответствие със стандартен метод на изпитване и могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг.

**Забележка:** Обявената обща стойност на вибрациите и обявените стойности на шумовите емисии може да се използват и при предварителна оценка на излагането.

**Забележка:** Вибрационните емисии и шумовите емисии по време на действителната употреба на продукта може да се различават от обявената обща стойност в зависимост от начините на използване на

<sup>4</sup> Шумови емисии в околната среда, измерени като звукова мощност (L<sub>WA</sub>) в съответствие с директива на ЕО 2000/14/ЕО, имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1,0 dB (A).


<sup>5</sup> Отчетените данни за еквивалентното ниво на звуковото налягане за машината имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1,3 dB (A).

<sup>6</sup> Отчетените данни за нивото на вибрациите имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1,5 m/s<sup>2</sup>.

продукта. Необходимо е да се определят мерки за безопасност за защита на оператора въз основа на оценка на излагането при действителните условия на употреба. Включете всички части на работния цикъл в оценката, като например времето, когато

продуктът е изключен, както и когато работи на празен ход, в допълнение към времето при натиснат спусък.

### Одобрени акумулаторни батерии за продукта

Акумулаторна батерия	40-B140
Тип	Литиевойонен 
Капацитет на акумулаторната батерия, Ah	Направете справка с лепенката с номинални стойности на акумулаторната батерия
Номинално напрежение, V	36
Тегло, kg/lb	1,25/2,76

### Одобрени зарядни устройства за акумулаторни батерии

Зарядно устройство за акумулатора	40-C80
Входно напрежение, V	100 – 240
Честота, Hz	50 – 60
Мощност, W	72
Изходящо напрежение, V прав ток/ампери, A	43/1,6



МАГАЗИН МАЙСТОР  
БАШ ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

# Декларация за съответствие

## Декларация за съответствие на ЕС

Ние, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, ШВЕЦИЯ,  
тел.: +46-36-146500, декларираме на своя собствена  
отговорност, че продуктът:

Описание	Ръчно компресорно оборудване с акумулаторна батерия
Марка	Husqvarna
Тип/модел	122iB
Идентификация	Серийни номера от 2025 и нататък

е в съответствие със следните директиви и  
регламенти на ЕС с изменения:

Регламент	Описание
2006/42/ЕО	"относно машините"
2014/30/ЕС	"относно електромагнитната съвместимост"
2011/65/ЕС	"по отношение на ограничението за използване на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване"
2000/14/ЕО	"относно шумовите емисии в околната среда"

и че следните стандарти и/или технически  
характеристики са приложени: EN 62841-1:2015/  
A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024/A11:2024, EN IEC  
63000:2018

Claes Losdal, мениджър по развойна дейност,  
Husqvarna AB

Отговорен за техническата документация

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021



В съответствие с директива 2000/14/ЕО, приложение  
V, направете справка с *Технически данни на*  
*страница 32* за декларираните звукови стойности.

Huskvarna, 2025-11-03

## Obsah

Úvod.....	35	Odstraňování problémů.....	44
Bezpečnost.....	36	Přeprava, skladování a likvidace.....	45
Montáž.....	41	Technické údaje.....	45
Provoz.....	42	Prohlášení o shodě.....	47
Údržba.....	43		